

Círculo Argentino de
Baden-Württemberg e.V.



Boletín Digital 10–2019

**Año XXXVI
Diciembre
2019**

mail: info@circuloargentino.de

facebook: [circulo argentino baden-württemberg](https://www.facebook.com/circuloargentinobadenwurttemberg)

Postadresse: Círculo Argentino eV c/o Cecilia Baudino, Primus-Truber-Str. 42, 72072 Tübingen

Bankverbindung: Stuttgarter Volksbank AG

Konto: DE63 60090100 0228413001

Redacción: Alejandro Rivera

www.circuloargentino.de

Estimad@s soci@s y amig@s,

los invitamos muy especialmente a brindar juntos y recibir el año 2020!

El próximo viernes 03.01.2020 desde las 18:30 hs en nuestra tradicional Tertulia de Año Nuevo.

Los esperamos en el Restaurante Hirsch, Bottwarstraße 10, 70435 Stuttgart. Cómo llegar? U15, Estación Zuffenhausen Rathaus ó U7, Estación Kelterplatz. Les solicitamos confirmar su asistencia en el info@circuloargentino.de a fin de estimar la cantidad de personas que asistirán para hacer la reserva en el local. Cada participante asume sus gastos, y el Círculo Argentino invitará con la copa del brindis.

LOS ESPERAMOS!!!!!!!!!!!!!!

Liebe Mitglieder/in und Freunde/innen der Círculo Argentino,

Wir laden Sie ganz ganz herzlich ein, mit uns auf das Jahr 2020 anzustoßen. Am Freitag den 03.01.2020 ab 18:30 hs feiern wir unsere traditionell "Tertulia de Año Nuevo". Restaurante Hirsch, Bottwarstraße 10, 70435 Stuttgart. U15, Haltestelle Zuffenhausen Rathaus ó U7, Haltestelle Kelterplatz.

Wir bitten Sie, ihre Anmeldung unter info@circuloargentino.de mitzuteilen, um die Reservierung im Restaurante vornehmen zu können. Die Kosten werden von jedem Teilnehmer getragen und der Círculo Argentino bietet den Sekt für den Brindis.

HERZLICH WILLKOMMEN!!!!!!!!!!!!!! Cecilia Baudino

06.11.2019 Visita guiada a la Exposición „AZTECAS“

El 06 de Noviembre a las 18 hs tuvo lugar la visita guiada ofrecida por nuestra socia, la Dra. Inés de Castro, a la Exposición „Los Aztecas“. Lamentablemente la Dra. de Castro no pudo realizar la visita guiada pero fue reemplazada por el Sr. Peter Weinert, quien lo hizo muy bien, con historias muy amenas sobre la personalidad de los protagonistas de la conquista de México. Contamos con la participación de un nutrido grupo de socios y socias quienes disfrutaron de la visita a la excelente exposición. **Gracias a todos por su presencia !**

La Exposición **AZTEKEN** continuará abierta hasta el 3 de Mayo del 2020, para quienes tengan interés en visitarla. Se las recomendamos!!!!!!



29.11.2019 Tertulia



Con una gran asistencia de socios/as y amigos/as nos reunimos por primera vez en el Restaurante „Hirsch“, en Zuffenhausen, el segundo local de „Los Locos Latinos“ de la Familia Aponte.



07.12.2019 Brindis Fin de Navidad



El sábado 7 de Diciembre en el Bürgerhaus Rot en Zuffenhausen tuvo lugar nuestra Fiesta „Brindis de Fin de Año“. Degustamos una deliciosa sopa de verduras que cocinaron Hilda Wolffrom y Diana Müller y riquísimos chorizos „a la Pomarola“ que cocinó Enrique Becker, además de exquisitas tartas y especialidades que trajeron nuestros socios y amigos para el buffet. Contamos este año con una variada mesa de postres y tortas. **MUCHISIMAS GRACIAS A TODOS!**

El Coral Cantares nos acompañó, como cada año, con un repertorio de canciones navideñas dirigidos por José Carmona (México) y David Ibarra (Chile) en la guitarra. Carlos Requena, integrante del coro tocó la „bandurria“ un instrumento musical de 12 cuerdas típico y tradicional en toda España según nos explicó. Matias Bocchio y Cecilia Fontaine tenían esa noche un concierto en el Schloßberg en Stuttgart y no podían asistir, pero el desempeño del coro fue excelente!!!

Asistieron aproximadamente 65 personas y en un marco de amistad y cordialidad hicimos un brindis expresando nuestros mejores deseos para estas fiestas , agradeciendo la participación y colaboración de todos y con la promesa de encontrarnos el próximo año con nuevos proyectos y desafíos para nuestro Círculo Argentino. *Cecilia Baudino*



OPCIÓN DE NACIONALIDAD PARA HIJOS DE ARGENTINOS

Queridos socios y amigos del Círculo Argentino Baden-Wuerttemberg e.V.,

queremos informarlos que desde hace algún tiempo los hijos de argentinos/as pueden optar y adquirir la ciudadanía argentina. Para una mejor comprensión resumimos informaciones de la página de Internet del Consulado General de Frankfurt, cuya jurisdicción corresponde a Baden-Württemberg.

Tienen derecho a optar por la nacionalidad argentina los hijos de padre o madre argentinos - sean estos nativos o por opción - que hubiesen nacido en el exterior, cualquiera sea su edad, aun cuando el padre o madre argentino hubiese fallecido.

Con el trámite se obtiene un Documento Nacional de Identidad. Desde la fecha de toma del trámite, el RENAPER (organismo que emite los documentos) tiene una demora de hasta 90 días hábiles para el envío de los documentos al Consulado.

La partida de nacimiento argentina definitiva llegará al Consulado una vez que el interesado esté inscrito en el Registro Civil Central de Buenos Aires, lo que puede demorar.

En el caso de los menores de 18 años, los padres podrán ejercer la opción por la nacionalidad argentina en nombre y representación de sus hijos. La legislación argentina establece que el padre y la madre comparten la responsabilidad parental, salvo decisión judicial en contrario, por lo tanto, la opción de nacionalidad debe ser ejercida conjuntamente por los padres aun cuando uno de ellos sea extranjero.

Para cónyuges de argentinos/as existe la posibilidad de adquirir la ciudadanía argentina. Pero este trámite hay que hacerlo en la Argentina, las Representaciones Argentinas en el exterior no realizan este trámite.

Para detalles recomendamos la página de internet del consulado:

<https://cfran.cancilleria.gob.ar/es/trámites-frecuentes>, entrar bajo "Opción de Nacionalidad Argentina".

El trámite se lleva a cabo en las oficinas de la Sede Consular que corresponde al domicilio del interesado, y – dicho de paso - se recomienda reservar turno con bastante antelación. Detalles como los documentos requeridos se encuentran en la página consular.

Como se puede leer en el sitio del Consulado, la opción por la nacionalidad argentina no requiere en ningún caso la renuncia a la nacionalidad extranjera de la persona. Por no existir un convenio de doble nacionalidad con la República Federal de Alemania, la eventual pérdida de la nacionalidad del optante como consecuencia de la adquisición de su nacionalidad argentina no está sujeta al derecho argentino. Por ello, quienes posean otra nacionalidad deberán tener presente que deben interiorizarse ante las autoridades extranjeras correspondientes sobre los efectos que la opción por la nacionalidad argentina puede tener sobre otra nacionalidad que el optante tenga.

En lo que refiere a la ciudadanía alemana, aquí es útil la información que brinda la Embajada Alemana en Buenos Aires: <https://buenos-aires.diplo.de/ar-de/service/03-Staatsangehoeriqkeit/-/1995596>

En el punto 5. (Erwerb der Staatsangehörigkeit eines nicht deutschen Elternteils) está explicado que los hijos de argentinos nativos que no nacieron en Argentina tienen un derecho a optar por la ciudadanía argentina. Este llamado ejercicio de opciones no se considera una adquisición por solicitud y, por lo tanto, no llevaría a la pérdida de la ciudadanía alemana, que generalmente se adquiere por nacimiento.

Diferente es el caso de cónyuges que quieran adquirir la ciudadanía argentina. En el punto 1. de la citada página de la Embajada Alemana en Buenos Aires (Einbürgerung in einen fremden Staatsverband) explica que aquí si existe el riesgo inminente de pérdida de la ciudadanía alemana.

Hasta aquí la traducción de la página citada. Para quien se interese se recomienda consultar a las autoridades alemanas de su jurisdicción (para alemanes el "Amt fuer Staatsangehörigkeitsrecht") sobre el caso en concreto.

Mucho éxito, un cordial saludo. *Federico Buehler*

Los alemanes en la Argentina: 500 años de historia

Queridos socios y amigos,

queremos informarlos sobre una nueva publicación de "Los alemanes en la Argentina: 500 años de historia". Este libro, editado en el año 1980 con el título "Geschichte der Deutschen in Argentinien", fue recientemente reeditado en idioma español. Pone a disposición del lector un panorama exhaustivo sobre los cinco siglos de presencia de los alemanes en la Argentina. Constituye un amplio compendio que se inicia desde la conquista del Río de la Plata y la crónica de Ulrico Schmidl, y trata sobre los jesuitas germanos y algunos naturalistas del siglo XVIII. Se dedica luego a los intentos y resultados de colonización, los aportes al desarrollo económico de la Argentina y la importante contribución alemana en la formación de las universidades nacionales. Continúa, finalmente, detallando

la inmigración del siglo XX hasta los años de la segunda posguerra, para culminar con un esbozo que llega casi hasta nuestros días.



El concepto de lo alemán incluye en el libro a suizos, austríacos y alemanes étnicos de otra procedencia inmediata. En muchos pasajes de la obra se citan in extenso escenas pintorescas de las épocas descritas, acercando al lector la materia histórica. La traductora y editora de esta edición en idioma español, Regula Rohland de Langbehn, ha remozado las ilustraciones y agregado elementos de información histórica, así como datos bibliográficos, para el lector no familiarizado con la cultura alemana. El libro está a la venta en la Argentina, por ejemplo a través del Club Alemán en Buenos Aires. Quien tenga el deseo de adquirir esta obra en Europa puede hacerlo a través de la Canoa Libros en Barcelona/España.

pedidos@canoalibros.com

www.canoalibros.com

Título: Los alemanes en la Argentina: 500 años de historia

Autores: Lütge, Wilhelm; Hoffmann, Werner; Körner; Karl Werner; Klingenfuss, Karl

Traducción y edición: Prof. Regula Rohland de Langbehn, ISBN: 978-987-691-613-4

Precio: € 38 más costos de envío

Federico Buehler

Liebe Tango- und Bandoneoninteressierte,

am 17.12. erscheint die CD 'Prepárense!' meines Ensembles Tango Sí!
 Sie wurde bei den bekannten Bauer-Studios in Ludwigsburg produziert und in das Label des Bauer-Verlages übernommen.
 Die CD ist eine unkonventionelle Mischung von eigenen Arrangements und traditionellen Tangos und nimmt so die Zuhörer auf eine abwechslungsreiche Reise in die Welt des argentinischen Tangos mit.

<https://www.ekstein-bandoneon.de/cd-shop/>

Mit den besten Wünschen für die Weihnachtsfeiertage und das Neue Jahr! *Karin Eckstein*

El próximo **domingo 12 de Enero del 2020 a las 18 hs** tendrá lugar en el Café Cantante de Franz K. en Reutlingen. Como invitados especiales estarán: **Cecilia Fontaine (Mezzosopran) y Matias Bocchio (Bariton) con Poldy Tagle al piano y Claraliz Mora (Sopran) y Oliver Pürckhauser (Bass) con Marco Cruz al piano.** Ambos tríos de jóvenes cantantes de Argentina, México y Alemania con acompañamiento al piano de Chile y de Puerto Rico, por primera vez en el Café Cantante, darán un magnífico concierto. Más información sobre el programa en:

<https://www.franzk.net/events/view/id/180075/date/1578783600> En los últimos años las entradas se vendieron rápidamente por lo que aconsejamos reservar con suficiente anticipación. Los tickets pueden adquirirse en el Link del párrafo anterior y en lokal Reservix-Vorverkaufsstellen. *Cordiales saludos de Karl Grüner*

14.02.2020 CONCIERTO DEL CIRCULO LATINO BW eV:



www.circulolatino.de

Queridos amigos,

a todos les deseo muchas felicidades en estas Fiestas, sobre todo paz y armonía, que no falte la alegría ni una buena copa de vino o de Coca Cola, y un nuevo año que no se quede nomás en las esperanzas!!



HAPPY AND GREEN
 NEW YEAR 2020 !

Marlene Pohle, Rafaela, Santa Fé

Hola!

a todo el grupo del *Círculo Argentino* al cual pertenecí mucho tiempo, les deseo un muy feliz festejo y que sigan unidos brindando a los argentinos y a otros cálidas horas de encuentro, eventos y reuniones donde puedan intercambiar lindos momentos. Un fuerte abrazo a quienes me conozcan (de los "viejos")..socios y al resto muchas felicidades en estas próximas fiestas y que el año 2020 nos espere con alegrías, salud y mucha (tan necesaria) **PAZ EN TODO EL MUNDO**.
Los abraza *Laura Reiband*

Hallo Ihr Lieben, Herzlichen Dank für den Rundbrief, ich wünsche Euch Alle ein gemütliches Beisammensein, und ein Gesegneter Vierter Advent! Herzlichen Grüße aus den Sonnigen Misiones Argentina.
Elsa Elisabet Kimmich-Groß

Estimados compatriotas,

Al tiempo que los felicitamos por la tarea que desarrollan para preservar nuestras tradiciones y afianzar los lazos sociales y culturales entre la Argentina y Alemania, queremos agradecerles por las actividades compartidas durante este año y desearles UNA MUY FELIZ NAVIDAD Y PROSPERO 2020.

Cordialmente,

Miriam Chaves, Cónsul General en Frankfurt

Esteban Morelli, Cónsul General Adjunto

Carolina Linares, Cónsul General Adjunto

Esteban Carli, Cónsul Adjunto y Personal local



Publicidades:



Lateinamerikás nach Ihrem Geschmack.

www.conosur.eu

